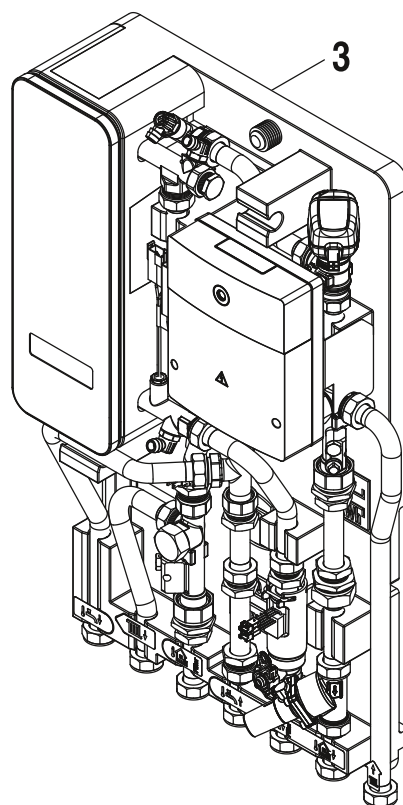
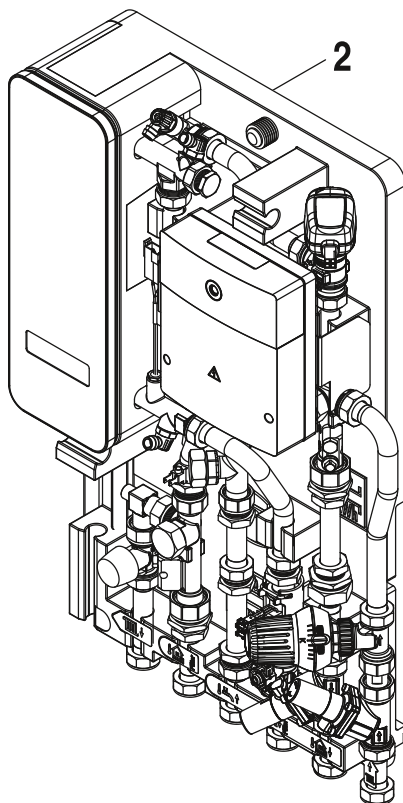
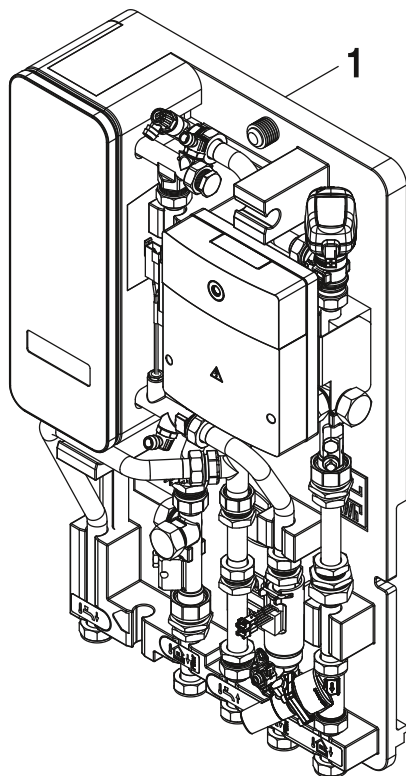


Flow 7002 35-45S/RS/HPS



6721905592.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

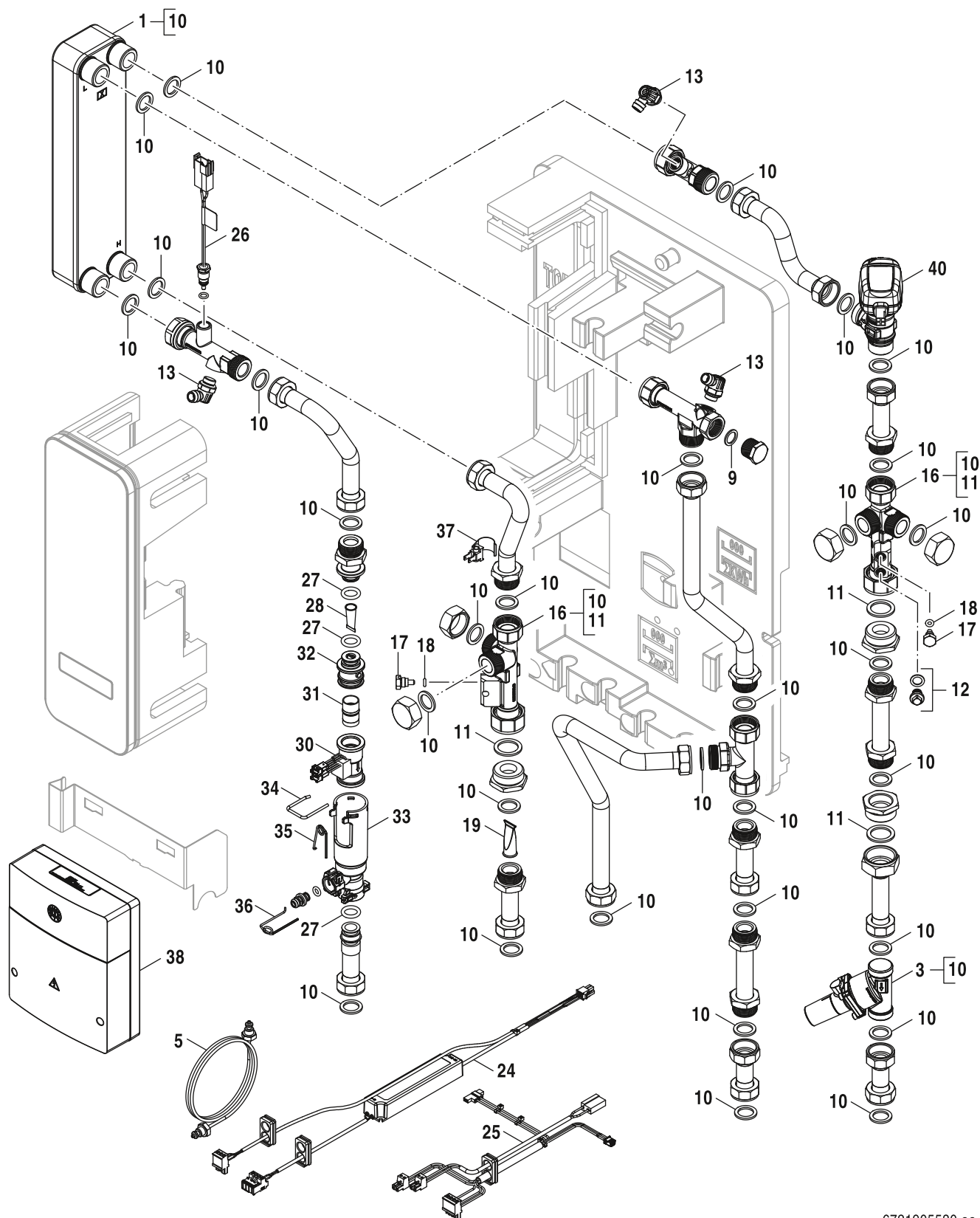
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905530.aa.RO

Basis Station
Base station
Station de base

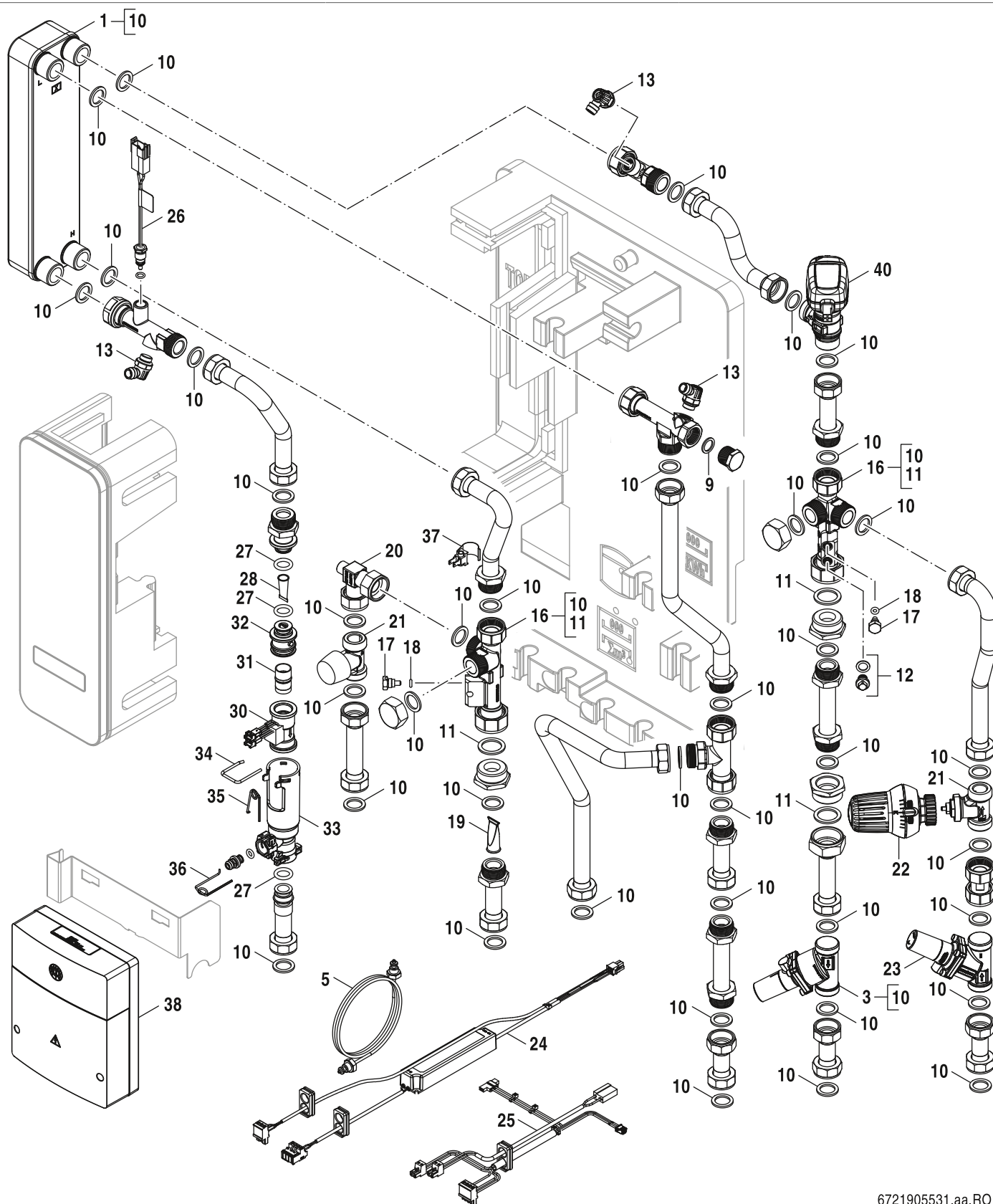
Flow 7002 35-45S/RS/HPS

1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		Flow 7002 35 HPS	Flow 7002 35 RS	Flow 7002 35 S	Flow 7002 45 HPS	Flow 7002 45 RS	Flow 7002 45 S												Bemerkungen Remarks Remarques
1	Plattenwaermeuebertr. 20 Platten	8 735 300 932		■																
1	Plattenwärmetauscher 30 Platten	8 735 300 933					■													
3	Ventil DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa	8 755 000 164		■		■														
5	Kapillarrohr	8 735 300 655		■		■														
9	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0		■		■														
10	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	8 748 511 015 0		■		■														
11	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	8 716 119 375		■		■														
12	Dichtungsset Stopfen 1/8	8 735 300 660		■		■														
13	Entleerhahn	8 716 118 032		■		■														
16	Anschlussstück Module	8 735 300 662		■		■														
17	Verschlussstück Differenzdruckanschluss	8 716 118 020		■		■														
18	O-Ring 9x4x2,5 (10x)	8 716 118 022		■		■														
19	Filter	8 716 118 024		■		■														
24	Kabelbaum AC/DC	8 735 300 930		■		■														
25	Kabelbaum HIU LV	8 735 300 931		■		■														
26	Temperaturfühler NTC 12K 30mm	8 735 300 115		■		■														
27	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 116 549 0		■		■														
28	Filter (Kaltwasser)	8 716 106 486 0		■		■														
30	Hydrogenerator Turbine	8 735 300 601		■		■														
31	Durchflussbegrenzer 21 l/min	8 716 118 116				■														
31	Durchflussbegrenzer 18 l/min	8 735 300 915		■																
32	Adapter (Durchflussbegrenzer)	8 718 644 496 0		■		■														
33	Adapter	8 716 118 002		■		■														
34	Sicherungsklammer	8 716 106 488 0		■		■														
35	Haltefeder 10mm	8 718 663 229 0		■		■														
36	Haltefeder 18mm (10x)	8 718 684 699 0		■		■														
37	NTC Ø 18mm Clip	8 716 118 013		■		■														
38	Steuereinheit MHIU100	8 735 300 943		■		■														
40	Elektronisches Stellventil	8 735 300 897		■		■														
	Widerstand (Set)	8 735 300 958		■		■														
Flow 7002 35-45S/RS/HPS										Basis Station Base station Station de base										1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905531.aa.RO

2

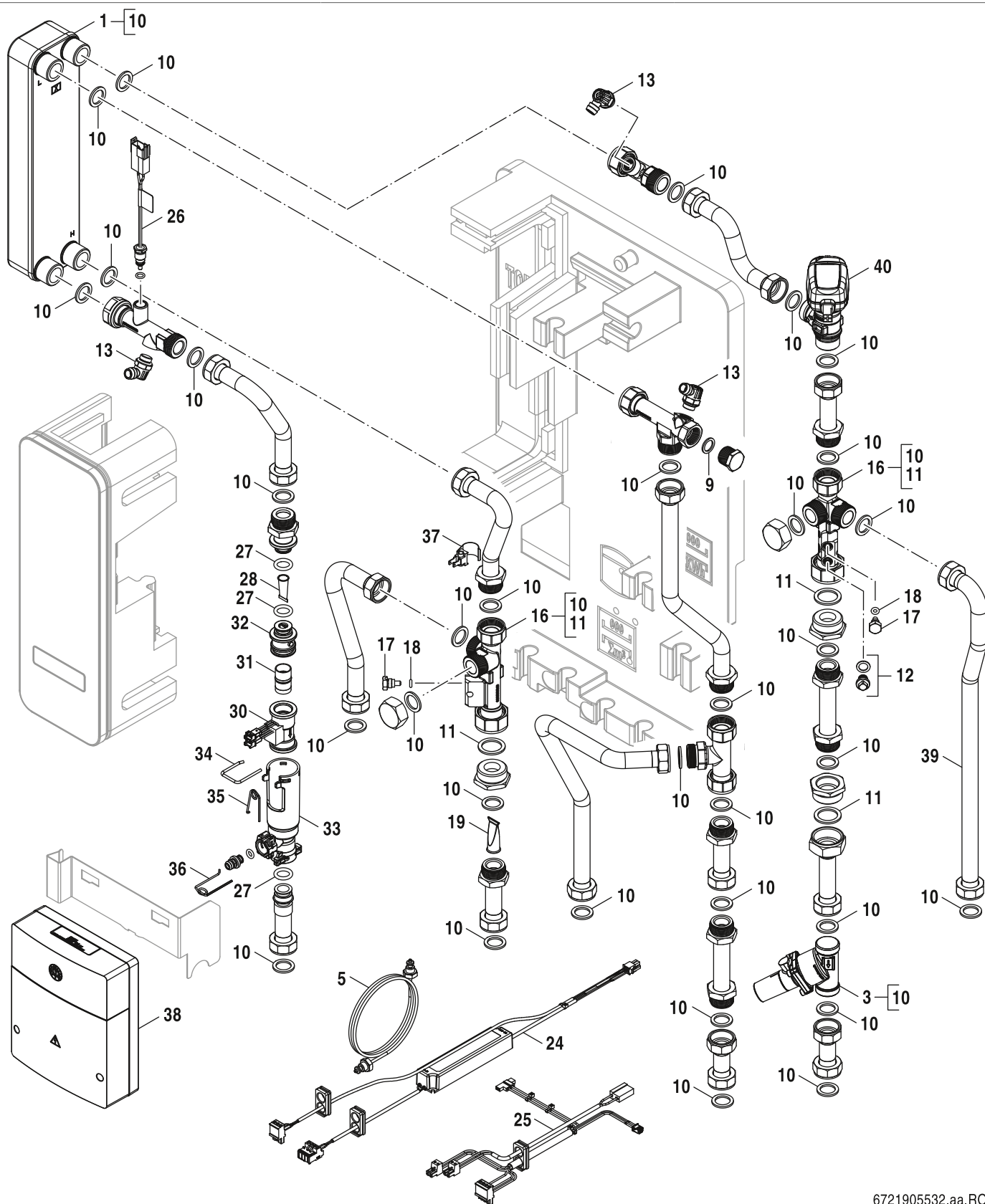
Basis Station
Base station
Station de base

Flow 7002 35-45S/RS/HPS

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		Flow 7002 35 HPS	Flow 7002 35 RS	Flow 7002 35 S	Flow 7002 45 HPS	Flow 7002 45 RS	Flow 7002 45 S												Bemerkungen Remarks Remarques
1	Plattenwaermeuebertr. 20 Platten	8 735 300 932	■																	
1	Plattenwärmetauscher 30 Platten	8 735 300 933				■														
3	Ventil DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa	8 755 000 164	■			■														
5	Kapillarrohr	8 735 300 655	■			■														
9	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■			■														
10	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	8 748 511 015 0	■			■														
11	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	8 716 119 375	■			■														
12	Dichtungsset Stopfen 1/8	8 735 300 660	■			■														
13	Entleerhahn	8 716 118 032	■			■														
16	Anschlussstück Module	8 735 300 662	■			■														
17	Verschlussstück Differenzdruckanschluss	8 716 118 020	■			■														
18	O-Ring 9x4x2,5 (10x)	8 716 118 022	■			■														
19	Filter	8 716 118 024	■			■														
20	Bogen	8 735 300 850	■			■														
21	Ventil DN15 KVS 1,85	8 735 300 853	■			■														
22	Thermostatkopf	8 735 300 854	■			■														
23	Ventil DPCV DN15 5-30kPa	8 735 300 654	■			■														
24	Kabelbaum AC/DC	8 735 300 930	■			■														
25	Kabelbaum HIU LV	8 735 300 931	■			■														
26	Temperaturfühler NTC 12K 30mm	8 735 300 115	■			■														
27	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 116 549 0	■			■														
28	Filter (Kaltwasser)	8 716 106 486 0	■			■														
30	Hydrogenerator Turbine	8 735 300 601	■			■														
31	Durchflussbegrenzer 21 l/min	8 716 118 116				■														
31	Durchflussbegrenzer 18 l/min	8 735 300 915	■																	
32	Adapter (Durchflussbegrenzer)	8 718 644 496 0	■			■														
33	Adapter	8 716 118 002	■			■														
34	Sicherungsklammer	8 716 106 488 0	■			■														
35	Haltefeder 10mm	8 718 663 229 0	■			■														
36	Haltefeder 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■			■														
37	NTC Ø 18mm Clip	8 716 118 013	■			■														
38	Steuereinheit MHIU100	8 735 300 943	■			■														
40	Elektronisches Stellventil	8 735 300 897	■			■														
	Widerstand (Set)	8 735 300 958	■			■														
Flow 7002 35-45S/RS/HPS										Basis Station Base station Station de base										2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905532.aa.RO

3

Basis Station
Base station
Station de base

Flow 7002 35-45S/RS/HPS

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		Flow 7002 35 HPS	Flow 7002 35 RS	Flow 7002 35 S	Flow 7002 45 HPS	Flow 7002 45 RS	Flow 7002 45 S												Bemerkungen Remarks Remarques
1	Plattenwaermeuebertr. 20 Platten	8 735 300 932	■																	
1	Plattenwärmetauscher 30 Platten	8 735 300 933				■														
3	Ventil DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa	8 755 000 164	■			■														
5	Kapillarrohr	8 735 300 655	■			■														
9	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■			■														
10	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	8 748 511 015 0	■			■														
11	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	8 716 119 375	■			■														
12	Dichtungsset Stopfen 1/8	8 735 300 660	■			■														
13	Entleerhahn	8 716 118 032	■			■														
16	Anschlussstück Module	8 735 300 662	■			■														
17	Verschlussstück Differenzdruckanschluss	8 716 118 020	■			■														
18	O-Ring 9x4x2,5 (10x)	8 716 118 022	■			■														
19	Filter	8 716 118 024	■			■														
24	Kabelbaum AC/DC	8 735 300 930	■			■														
25	Kabelbaum HIU LV	8 735 300 931	■			■														
26	Temperaturfühler NTC 12K 30mm	8 735 300 115	■			■														
27	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 116 549 0	■			■														
28	Filter (Kaltwasser)	8 716 106 486 0	■			■														
30	Hydrogenerator Turbine	8 735 300 601	■			■														
31	Durchflussbegrenzer 21 l/min	8 716 118 116				■														
31	Durchflussbegrenzer 18 l/min	8 735 300 915	■																	
32	Adapter (Durchflussbegrenzer)	8 718 644 496 0	■			■														
33	Adapter	8 716 118 002	■			■														
34	Sicherungsklammer	8 716 106 488 0	■			■														
35	Haltefeder 10mm	8 718 663 229 0	■			■														
36	Haltefeder 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■			■														
37	NTC Ø 18mm Clip	8 716 118 013	■			■														
38	Steuereinheit MHIU100	8 735 300 943	■			■														
39	Rohr HK Ruecklauf	8 735 300 928	■			■														
40	Elektronisches Stellventil	8 735 300 897	■			■														
	Widerstand (Set)	8 735 300 958	■			■														
Flow 7002 35-45S/RS/HPS										Basis Station Base station Station de base										3

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
1	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Plate_heat_exchanger L_DA_20_ASM_1P_TC	Échangeur à plaques 20			
1	Plate_heat_exchanger L_DA_30_ASM_1P_TC	Placa intercambiadora de calor 30			
3	Valve DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa	Vanne DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa			
5	Capillary	Tube capillaire			
9	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)			
10	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2			
11	Gasket D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Joint D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)			
12	Sealing set bung 1/8	Jeu de joints			
13	Drain Valve	Robinet de vidange			
16	Connector moduls	Raccord			
17	Adaptor	Adaptateur			
18	O-ring 9.0x4.0x2.5 EPDM x10	O-ring 9.0x4.0x2.5 EPDM x10			
19	Filter	Filtre			
24	Harness AC/DC	Faisceau de câbles AC/DC			
25	Harness HIU LV	Faisceau de câbles HIU LV			
26	Temperature sensor NTC 12K 30mm	Sonde de température NTC 12K 30mm			
27	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)			
28	Filter (DCW)	Filtre (Eau froide)			
30	Flow rate sensor	Hydrogénérateur Turbine			
31	Flow limiter 21 l/min	Limiteur de débit 21 l/min			
31	Regulator 18l Per Min	Régulateur 18l par Min			
32	Adapter (Flow limiter)	Raccord limiteur de débit			
33	Adaptor	Adaptateur			
34	Clip	Clip			
35	Clip 10mm	Épingle 10mm			
36	Clip 18mm (10x)	Épingle 18mm (10x)			
37	Sensor Ø 18mm Clip	Capteur Ø 18mm clip			
38	Control unit MHIU100	Tableau électrique MHIU100			
40	Control Valve	Soupape de régulation			
	Resistor (Kit)	Résistance (Jeu)			
2	Element of construction	Groupe d'assemblage			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
1	Plate_heat_exchanger L_DA_20_ASM_1P_TC	Échangeur à plaques 20			
1	Plate_heat_exchanger L_DA_30_ASM_1P_TC	Placa intercambiadora de calor 30			
3	Valve DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa	Vanne DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa			
5	Capillary	Tube capillaire			
9	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)			
10	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2			
11	Gasket D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Joint D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)			
12	Sealing set bung 1/8	Jeu de joints			
13	Drain Valve	Robinet de vidange			
16	Connector moduls	Raccord			
17	Adaptor	Adaptateur			
18	O-ring 9.0x4.0x2.5 EPDM x10	O-ring 9.0x4.0x2.5 EPDM x10			
19	Filter	Filtre			
20	Elbow	Coude			
21	Valve DN15 KVS 1,85	Soupape DN15 KVS 1,85			
22	Thermostat head	Tête thermostatique			
23	Valve DPCV DN15 5-30kPa	Soupape DPCV DN15 5-30kPa			
24	Harness AC/DC	Faisceau de câbles AC/DC			
25	Harness HIU LV	Faisceau de câbles HIU LV			
26	Temperature sensor NTC 12K 30mm	Sonde de température NTC 12K 30mm			
27	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)			
28	Filter (DCW)	Filtre (Eau froide)			
30	Flow rate sensor	Hydrogénérateur Turbine			
31	Flow limiter 21 l/min	Limiteur de débit 21 l/min			
31	Regulator 18l Per Min	Régulateur 18l par Min			
32	Adapter (Flow limiter)	Raccord limiteur de débit			
33	Adaptor	Adaptateur			
34	Clip	Clip			
35	Clip 10mm	Epingle 10mm			
36	Clip 18mm (10x)	Épingle 18mm (10x)			
37	Sensor Ø 18mm Clip	Capteur Ø 18mm clip			
38	Control unit MHIU100	Tableau électrique MHIU100			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
40	Control Valve	Soupape de régulation			
	Resistor (Kit)	Résistance (Jeu)			
3	Element of construction	Groupe d'assemblage			
1	Plate_heat_exchanger L_DA_20_ASM_1P_TC	Échangeur à plaques 20			
1	Plate_heat_exchanger L_DA_30_ASM_1P_TC	Placa intercambiadora de calor 30			
3	Valve DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa	Vanne DPCV 40kPa-Set DN15 20-60kPa			
5	Capillary	Tube capillaire			
9	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)			
10	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2			
11	Gasket D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Joint D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)			
12	Sealing set bung 1/8	Jeu de joints			
13	Drain Valve	Robinet de vidange			
16	Connector moduls	Raccord			
17	Adaptor	Adaptateur			
18	O-ring 9.0x4.0x2.5 EPDM x10	O-ring 9.0x4.0x2.5 EPDM x10			
19	Filter	Filtre			
24	Harness AC/DC	Faisceau de câbles AC/DC			
25	Harness HIU LV	Faisceau de câbles HIU LV			
26	Temperature sensor NTC 12K 30mm	Sonde de température NTC 12K 30mm			
27	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)			
28	Filter (DCW)	Filtre (Eau froide)			
30	Flow rate sensor	Hydrogénérateur Turbine			
31	Flow limiter 21 l/min	Limiteur de débit 21 l/min			
31	Regulator 18l Per Min	Régulateur 18l par Min			
32	Adapter (Flow limiter)	Raccord limiteur de débit			
33	Adaptor	Adaptateur			
34	Clip	Clip			
35	Clip 10mm	Épingle 10mm			
36	Clip 18mm (10x)	Épingle 18mm (10x)			
37	Sensor Ø 18mm Clip	Capteur Ø 18mm clip			
38	Control unit MHIU100	Tableau électrique MHIU100			
39	Pipe HK return	Tube retour			

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

Pos	Description	Description			
40	Control Valve	Soupape de régulation			
	Resistor (Kit)	Résistance (Jeu)			

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières

Gerät Appliance Chaudière		Land Country Pays	Bemerkungen Remarks Remarques
F7002 35 HPS	7 735 600 753	DE	
F7002 35 RS	7 735 600 749	DE	
F7002 45 HPS	7 735 600 755	DE	
F7002 45 RS	7 735 600 751	DE	
Flow 7002 35 S	7 735 600 745	DE	
Flow 7002 45 S	7 735 600 747	DE	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany